

# *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

# *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

Copyright © United Nations 2000  
All rights reserved  
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2000  
Tous droits réservés  
Imprimé aux Etats-Unis d'Amérique



## *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 1906

---

## *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies  
New York, 2000

*Treaties and international agreements  
registered or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 1906

1996

1. Nos. 32493-32500

---

TABLE OF CONTENTS

---

1

*Treaties and international agreements  
registered from 31 January 1996 to 1 February 1996*

	<i>Page</i>
<b>No. 32493. Finland and South Africa:</b>	
Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Helsinki on 26 May 1995 .....	3
<b>No. 32494. Finland and Russian Federation:</b>	
Exchange of notes constituting an agreement concerning the opening of a border crossing point at Niirala for international passenger traffic by road and rail-road. Moscow, 21 November 1995 .....	31
<b>No. 32495. Multilateral:</b>	
General Convention on privileges and immunities of the Economic Community of West African States. Concluded at Lagos on 22 April 1978 .....	35
<b>No. 32496. Multilateral:</b>	
Protocol relating to free movement of persons, residence and establishment. Concluded at Dakar on 29 May 1979	
Supplementary Protocol on the code of conduct for the implementation of the above-mentioned Protocol. Concluded at Lomé on 6 July 1985	
Supplementary Protocol on the second phase (right of residence) of the above-mentioned Protocol of 29 May 1979. Concluded at Abuja on 1 July 1986	
Supplementary Protocol on the implementation of the third phase (right of establishment) of the above-mentioned Protocol of 29 May 1979. Concluded at Banjul on 29 May 1990 .....	56

***Traités et accords internationaux  
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

**VOLUME 1906**

**1996**

**I. N<sup>os</sup> 32493-32500**

**TABLE DES MATIÈRES**

**I**

*Traités et accords internationaux  
enregistrés du 31 janvier 1996 au 1<sup>er</sup> février 1996*

	<i>Pages</i>
<b>N<sup>o</sup> 32493. Finlande et Afrique du Sud :</b>	
Accord en vue d'éviter la double imposition et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signé à Helsinki le 26 mai 1995 .....	3
<b>N<sup>o</sup> 32494. Finlande et Fédération de Russie :</b>	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'ouverture d'un point de franchissement de la frontière à Niirala pour le trafic international routier et ferroviaire de passagers. Moscou, 21 novembre 1995 .....	31
<b>N<sup>o</sup> 32495. Multilatéral :</b>	
Convention générale sur les privilèges et immunités de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest. Conclue à Lagos le 22 avril 1978.....	35
<b>N<sup>o</sup> 32496. Multilatéral :</b>	
Protocole sur la libre circulation des personnes, le droit de résidence et d'établissement. Conclu à Dakar le 29 mai 1979	
Protocole additionnel portant code de conduite pour l'application du protocole susmentionné. Conclu à Lomé le 6 juillet 1985	
Protocole additionnel relatif à l'exécution de la deuxième étape (droit de résidence) du Protocole susmentionné du 29 mai 1979. Conclu à Abuja le 1 <sup>er</sup> juillet 1986	
Protocole additionnel relatif à l'exécution de la troisième étape (droit d'établissement) du Protocole susmentionné du 29 mai 1979. Conclu à Banjul le 29 mai 1990.....	57